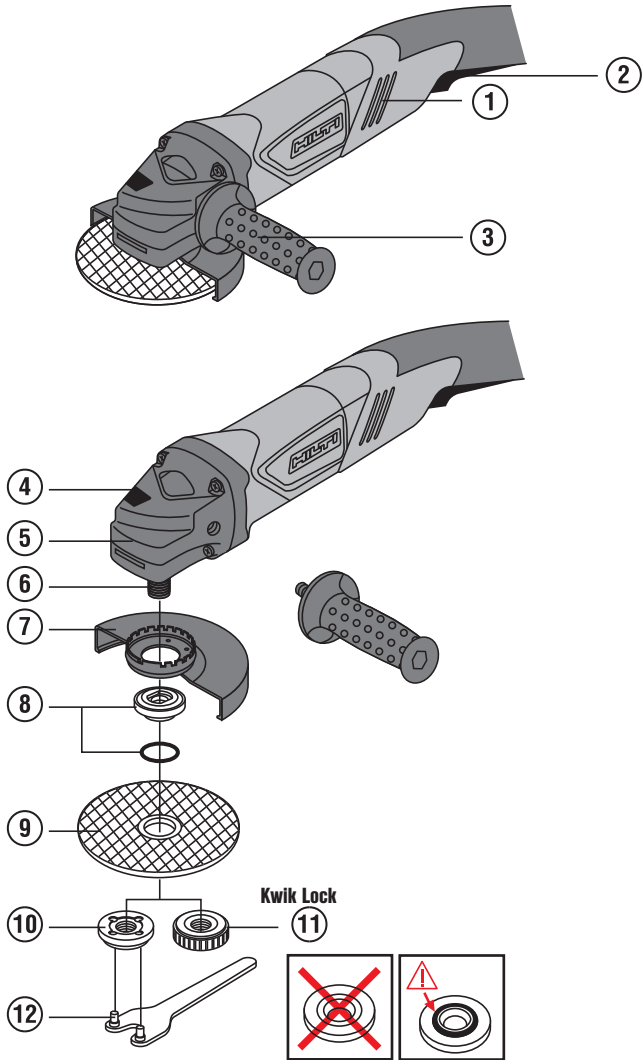


HILTI

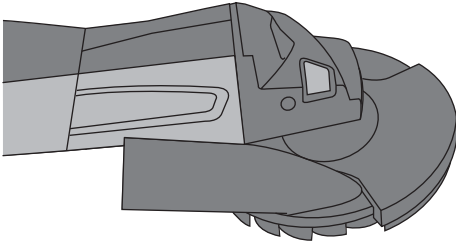
DEG 125-D/-P / DEG 150-D/-P

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Manual de instrucciones	es
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Käyttöohje	fi
Manual de instruções	pt
Οδηγίες χρήσεως	el
Инструкция по эксплуатации	ru
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et

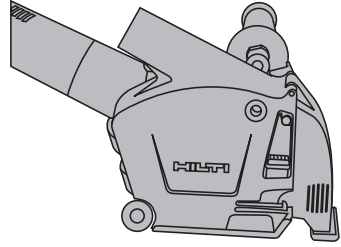




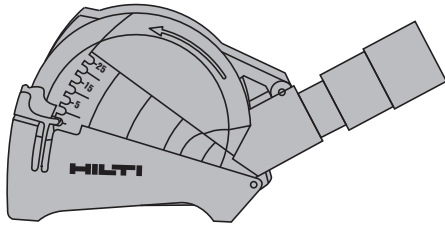
2



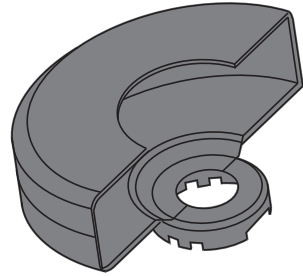
3



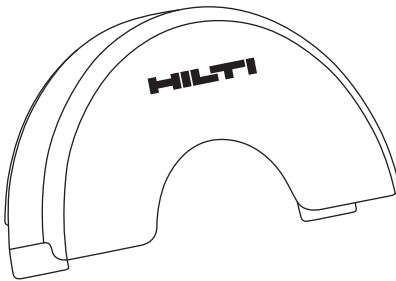
4



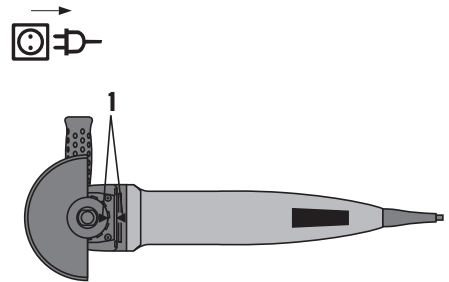
5



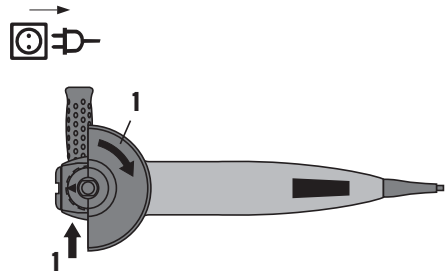
6



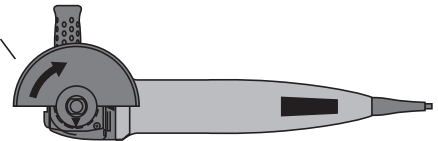
8



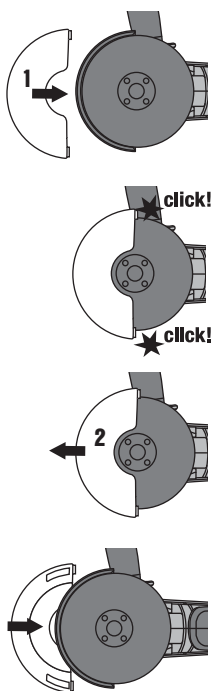
7



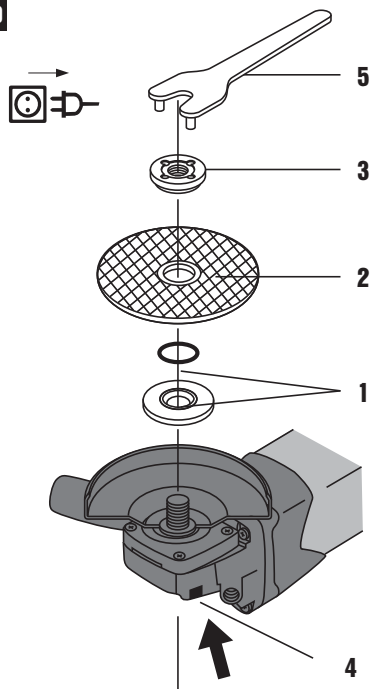
2



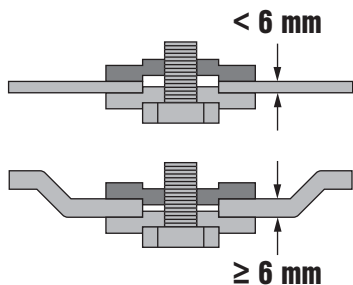
9



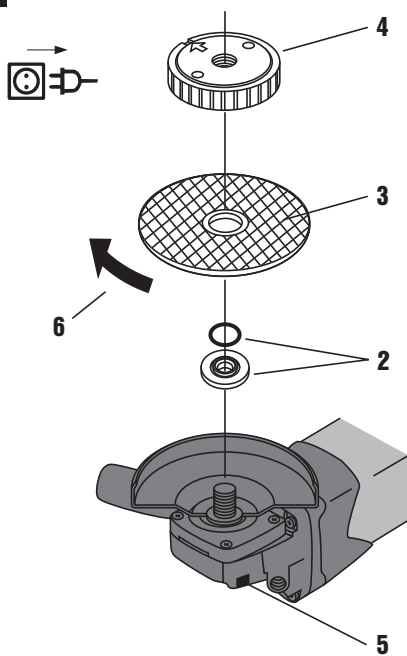
10



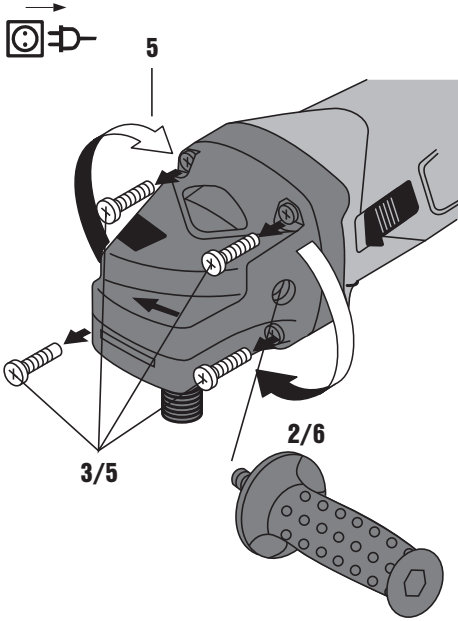
11



12



13



ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DEG 125-D / DEG 125-P, DEG 150-D / DEG 150-P Leņķa slīpmašīna

Pirms iekārtas lietošanas noteikti izlasiet šo instrukciju.

Vienmēr uzglabājiet instrukciju kopā ar iekārtu.

Ja iekārta tiek nodota citai personai, iekārtai obligāti jāpievieno arī instrukcija.

Saturs	Lappuse
1 Vispārēja informācija	214
2 Apraksts	215
3 Piederumi, patēriņa materiāli	218
4 Tehniskie parametri	219
5 Drošība	220
6 Lietošanas uzsākšana	224
7 Lietošana	226
8 Apkope un uzturēšana	227
9 Traucējumu diagnostika	228
10 Nokalpojušo instrumentu utilizācija	228
11 Iekārtas ražotāja garantija	228
12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)	229

I Skaitļi norāda uz attiecīgajiem attēliem. Attēli ir atrodami lietošanas pamācības vāka atvērumā. Lasot lietošanas pamācību, turiet šo atvērumu priekšā. Ar vārdu „iekārta” šajā lietošanas instrukcijas tekstā vienmēr apzīmē leņķa slīpmašīnu DEG 125 vai DEG 150.

Vadības elementi un iekārtas daļas **I**

- 1 Ventilācijas atveres
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (Hold to run)
- 3 Vibrāciju slāpējošs sānu rokturis
- 4 Vārpstas bloķēšanas taustiņš
- 5 Pārsega atbloķēšanas taustiņš
- 6 Vārpsta
- 7 Aizsargpārsegs
- 8 Fiksācijas atloks ar apaļa šķērsriezuma gredzenu
- 9 Abrazīvā griezējirpa / raupjās slīpēšanas ripa
- 10 Fiksācijas uzgrieznis
- 11 Ātrdarbības fiksācijas uzgrieznis "Kwik-Lock" (opcija)
- 12 Fiksācijas atslēga

1 Vispārēja informācija

1.1 Signālvārdi un to nozīme

BRIESMAS

Pievērš uzmanību draudošām briesmām, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

Pievērš uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.

UZMANĪBU

Šo uzrakstu lieto, lai pievērstu uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt traumas vai materiālus zaudējumus.

NORĀDĪJUMS

Šo uzrakstu lieto lietošanas norādījumiem un citai noderīgai informācijai.

1.2 Piktogrammu skaidrojums un citi norādījumi

Brīdinājuma zīmes



Brīdinājums par vispārēju bīstamību



Brīdinājums par bīstamu elektrisko spriegumu

Pienākumu uzliekošās zīmes



Lietojiet
aizsargbrilles



Lietojiet
aizsargķiveri



Lietojiet
skaņas
slāpētājus



Lietojiet aiz-
sargcimdus



Lietojiet
vieglu
elpvadu aiz-
sargmasku

Simboli



Pirms
lietošanas
izlasiet
instrukciju



Nododiet
otreizējai
pārstrādei

V

Volti

A

Ampēri



Mainstrāva

n

Nominālais
apgriezīenu
skaits

/min

Apgrīzīenu
skaits minūtē

RPM

Apgrīzīenu
skaits minūtē



Diametrs



Ar divkāršu
izolāciju

Identifikācijas datu novietojums uz iekārtas

Iekārtas tips, artikula numurs, izlaides gads un tehniskais standarts ir norādīts uz iekārtas identifikācijas datu plāksnītes. Sērijas numurs ir norādīts uz motora korpusa, kreisajā pusē. Ierakstiet šos datus lietošanas instrukcijā un vienmēr norādiet, kontaktējoties ar Hilti pārstāvi vai servisa nodaļu.

Tips:

Sērijas Nr.:

IV

2 Apraksts

2.1 Izmantošana atbilstoši paredzētajiem mērķiem

Iekārta ir paredzēta metālisku un minerālu materiālu griešanai un raupjai slīpēšanai, nepievadot ūdeni. Akmens griešanai obligāti jālieto vadotnes slīdnis.

Iespējamā lietojuma joma: būvobjekts, darbnīca, remontdarbi, pārbūve un jaunceltnes.

Iekārta drīkst lietot tikai ar tādu tīkla spriegumu un frekvenci, kas atbilst norādījumiem uz tās datu plāksnītes.

Metālapstrāde: griešana, raupjā slīpēšana.

Minerālu virsmu apstrāde: griešana, rievošana, lietojot atbilstīgu pārsegu (DC-EX), raupjā slīpēšana, lietojot atbilstīgu pārsegu (DG-EX).

Lietojiet tikai tādas apstrādes instrumentus (slīpripas, abrazīvās griezējripas utt.), kas paredzētas rotācijas ātrumam vismaz 11.000 apgr./min ar Ø 125 mm un vismaz 9300 apgr./min ar Ø 150 mm, bet maksimālais biežums nedrīkst pārsniegt 6,4 mm raupjās slīpēšanas ripām un 2,5 mm abrazīvajām griezējripām.

Lietojiet tikai raupjās slīpēšanas ripas un abrazīvās griezējripas ar sintētiskās šķiedras armējumu un pieļaujamo aploces ātrumu 80 m/s.

Iekārta drīkst lietot tikai griešanai/slīpēšanai sausā veidā.

Slīpējot akmens materiālus, jālieto putekļu nosūcējs ar akmens putekļu filtru, piemēram, atbilstošs Hilti putekļu nosūcējs.

Ievērojiet arī nacionālos darba aizsardzības normatīvus.

Nedrīkst apstrādāt veselībai kaitīgus materiālus (piemēram, azbestu).

Aizliegts veikt nesankcionētas manipulācijas vai izmaiņas iekārtā.

Lai izvairītos no savainošanās, izmantojiet tikai oriģinālos Hilti piederumus un instrumentus.

Ievērojiet lietošanas instrukcijas norādījumus par iekārtas lietošanu, apkopi un ekspluatācijas stāvokļa uzturēšanu.

Iekārta ir paredzēta profesionālām vajadzībām, un to drīkst apkalpot, apkopt un remontēt tikai kompetents un attiecīgi apmācīts personāls. Personālam jābūt labi informētam par iespējamiem riskiem, kas var rasties darba laikā. Iekārta un tās papildaprīkojums var radīt bīstamas situācijas, ja to lieto nepareizi vai uztic neapmācītam personālam.

Nemiet vērā apkārtējās vides ietekmi. Nelietojiet iekārtu vietās, kur ir paaugstināts aizdegšanās vai eksplozijas risks.

2.2 Kartona iepakojumā esošajā piegādes komplektācijā ietilpst

- 1 Iekārta ar aizsargpārsegu
- 1 Priekšējais pārsegs (opcija)
- 1 Vibrāciju slāpējošs sānu rokturis
- 1 Ātrdarbības fiksācijas uzgrieznis "Kwik-Lock" (opcija)
- 1 Atloka stiprinājums
- 1 Uzgrieznis
- 1 Fiksācijas atslēga
- 1 Lietošanas instrukcija
- 1 Kartona iepakojums

2.3 Ieskrējiena strāvas ierobežojums

Pateicoties elektroniskajam ieskrējiena strāvas ierobežojumam, ieslēgšanās strāva tiek samazināta, lai novērstu tīkla drošinātāju aktivēšanos. Tādējādi iekārta iedarbojas bez krasa rāviena.

2.4 Konstatās darbības elektronika/tahoregulācijas elektronika

Elektroniskā rotācijas ātruma regulēšana saglabā apgriezīgu skaitu starp tukšgaitu un darbību pie slodzes gandrīz konstantu. Tas nodrošina optimālu materiāla apstrādi ar konstantu darba rotācijas ātrumu.

2.5 ATC (Active Torque Control)

Elektronika konstatē, ka draud ripas iestrēgšana, un izslēdz iekārtu, lai vārpsta neturpinātu rotācijas kustību (atsitiens netiek novērsts). Lai atsāktu iekārtas darbināšanu, slēdzis jāatbrīvo un jānospiež vēlreiz.

2.6 Atkārtotas ieslēgšanās novēršana

Pēc eventuāla sprieguma padeves pārtraukuma iekārta automātiski neieslēdzas, ja ir nobloķēts slēdzis. Slēdzis vispirms jāatbrīvo un pēc tam jānospiež no jauna.

2.7 Iekārtas termiskā aizsardzība

Motora termiskās aizsardzības sistēma kontrolē ieejas strāvu un motora sasilšanas procesu, tādējādi pasargājot iekārtu no pārkaršanas.

Ja pārāk liela piespiešanas spēka rezultātā notiek motora pārslodze, motora jauda ievērojami samazinās vai iekārtas darbība pilnībā apstājas (ieteicams nepieļaut pilnīgu apstāšanos).

Pieļaujāmā iekārtas pārslodze nav izsakāma ar konkrētu lielumu, bet atkarīga no konkrētās motora temperatūras.

Ja iekārta ir pārslodgta, tā jāatbrīvo no slodzes un aptuveni 30 sekundes jādarbina tukšgaitā.

2.8 Kabeļa pagarinātāja izmantošana

Izmantojiet tikai paredzētajai darbošanās vietai atbilstošu elektriskā pagarinātāja modeli ar pietiekošu šķērssriegzumu. Pretējā gadījumā var mazināties iekārtas jauda un sakarst kabelis. Regulāri pārbaudiet, vai pagarinātājs nav bojāts. Bojāts kabelis nekavējoties jānomaina.

Ieteicamais kabeļu minimālais šķērsgriezums un maksimālais garums:

Vada šķērsgriezums	1,5 mm ²	2 mm ²	2,5 mm ²	3,5 mm ²	14 AWG	12 AWG
Barošanas spriegums 100 V		30 m		50 m		
Barošanas spriegums 110–120 V	20 m	30 m	40 m	50 m	75 ft	125 ft
Barošanas spriegums 220-240 V	50 m		100 m			

Neizmantojiet pagarinātājus ar vada šķērsgriezumu 1,25 mm² un 16 AWG.

2.9 Pagarinātāju izmantošana zem klajas debess

Strādājot brīvā dabā, izmantojiet tikai šim mērķim paredzētus un atbilstoši marķētus pagarinātājus.

2.10 Ģeneratora vai transformatora izmantošana

Šo iekārtu var darbināt no objektā uzstādīta ģeneratora vai transformatora, ja tiek ievēroti šādi priekšnoteikumi: izejas jaudai vatos vismaz divas reizes jāpārsniedz uz iekārtas datu plāksnītes norādītie parametri, darba sprieguma novirze nekad nedrīkst pārsniegt +5 % un -15 % no nominālā sprieguma un frekvencei jābūt 50 līdz 60 Hz, bet tā nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt 65 Hz, kā arī jābūt instalētam automātiskajam sprieguma regulatoram ar ieslēgšanas sprieguma pastiprinātāju.

Nekad pie ģeneratora vai transformatora vienlaicīgi nedarbiniet arī citas ierīces. Pārējo ierīču ieslēgšanas vai izslēgšanas funkcija var radīt sprieguma iztrūkumu vai pārspriegumu, kā rezultātā instruments var tikt bojāts.

2.11 Putekļu aizsargs slīpēšanas darbiem DG-EX 125/5"

Iekārta tikai ļoti nosacīti ir izmantojama, lai ar to atsevišķos gadījumos raupji noslīpētu minerālus materiālus, izmantojot kausveida dimanta slīpripas.

UZMANĪBU

Metālapstrādes darbu veikšana ar šo pārsegu ir aizliegta.

NORĀDĪJUMS

Raupji noslīpējot minerālus materiālus, piemēram, betonu vai akmeni, ieteicams lietot putekļu nosūkšanas pārsegu ar atbilstošu Hilti putekļu nosūcēju, kas veido saskaņotu sistēmu. Tā izmantošana pasargā lietotāju un palielina iekārtas un instrumentu kalpošanas ilgumu.

2.12 Putekļu nosūkšanas pārsegs griešanas un rievšanas darbiem DC-EX 125/5"-M ar virzības slīdni

Minerālu materiālu griešanas un slīpēšanas darbus drīkst veikt tikai ar uzmontētu putekļu nosūkšanas pārsegu un virzības slīdni.

UZMANĪBU

Metālapstrādes darbu veikšana ar šo pārsegu ir aizliegta.

NORĀDĪJUMS

Griežot un rievējot minerālus materiālus, piemēram, betonu vai akmeni, ieteicams lietot putekļu nosūkšanas pārsegu ar atbilstošu Hilti putekļu nosūcēju, kas veido saskaņotu sistēmu. Tā izmantošana pasargā lietotāju un palielina iekārtas un instrumentu kalpošanas ilgumu.

2.13 Putekļu pārsegs griešanas darbiem DC-EX 125/5"-C - kompaktais pārsegs

Mūra un betona griešanai.

UZMANĪBU

Metālapstrādes darbu veikšana ar šo pārsegu ir aizliegta.

NORĀDĪJUMS

Griežot un rievējot minerālus materiālus, piemēram, betonu vai akmeni, ieteicams lietot putekļu nosūkšanas pārsegu ar atbilstošu Hilti putekļu nosūcēju, kas veido saskaņotu sistēmu. Tā izmantošana pasargā lietotāju un palielina iekārtas un instrumentu kalpošanas ilgumu.

2.14 Aizsargpārsegs ar nosedzošo skārda paneli **5**

UZMANĪBU

Apstrādājot metāla materiālus, raupjajai slīpēšanai ar taisnām slīpīpām un griešanai ar abrazīvajām griezējīpām lietojiet aizsargpārsegu ar skārda paneli.

2.15 Priekšējais pārsegs aizsargpārsegam (tikai DEG 125-D un DEG 125-P) **7**

UZMANĪBU

Apstrādājot metāla materiālus, raupjajai slīpēšanai ar taisnām slīpīpām un griešanai ar abrazīvajām griezējīpām lietojiet aizsargpārsegu ar priekšējo pārsegu.

3 Piederumi, patēriņa materiāli

DEG 125 un DEG 150 piederumi

Apzīmējums	Apraksts
Putekļu aizsargs slīpēšanas darbiem	DG-EX 125/5"
Putekļu nosūcēja pārsegs griešanas / rievošanas darbiem, izmantojot virzības slīdni	DC-EX 125/5"-M

DEG 125 piederumi

Apzīmējums	Apraksts
Kompaktais putekļu nosūkšanas pārsegs	DC-EX 125/5" C

Ripas, kas paredzētas maks. Ø 125 mm un 11000 apgr./min, Ø 150 mm un 9300 apgr./min, un aploces ātrumam 80 m/s, raupjās slīpēšanas ripas biezumam maks. 6,4 mm un abrazīvās griezējīpas biezumam maks. 2,5 mm.

Ripas	Lietojums	Saisinājums	Pamatne
Abrazīva griezējīpa	Griešana, rievošana	AC-D	metāliski
Dimanta griezējīpa	Griešana, rievošana	DC-D	minerāli
Abrazīva raupjās slīpēšanas ripa	Raupjā slīpēšana	AG-D, AF-D, AN-D	metāliski
Dimanta raupjās slīpēšanas ripa	Raupjā slīpēšana	DG-CW	minerāli

Ripu piesaiste lietotajam aprīkojumam

Poz.	Aprīkojums	AC-D	AG-D	AF-D	AN-D	DG-CW	DC-D
A	Aizsargpārsegs	X	X	X	X	X	X
B	Priekšējais pārsegs tikai DEG 125-D/P (opcija pie A)	X	-	-	-	-	-
C	Aizsargpārsegs ar skārda paneli (opcija pie A, B)	X	-	-	-	-	X
D	Virsmas pārsegs DG-EX 125/5"	-	-	-	-	X	-
E	Kompaktais pārsegs DC-EX 125/5"-C (kopā ar A)	-	-	-	-	-	X
F	Minerālu materiālu griešanas pārsegs DG-EX 125/5" M	-	-	-	-	-	X
G	Griešanas adaptors DC-EX SL (kopā ar F)	-	-	-	-	-	X
H	Sānu rokturis	X	X	X	X	X	X
I	Stīpas rokturis DC BG 125 (opcija pie H)	X	X	X	X	X	X

Poz.	Aprīkojums	AC-D	AG-D	AF-D	AN-D	DG-CW	DC-D
K	Fiksācijas uzgrieznis	X	X	X	X	X	X
L	Fiksācijas atloks	X	X	X	X	X	X
M	Ātrās fiksācijas uzgrieznis "Kwick Lock" (opcija pie K)	X	X	X	X	-	X

4 Tehniskie parametri

Rezervētas tiesības izdarīt tehniska rakstura izmaiņas!

Instruments	DEG 125-D/-P	DEG 150-D/-P
Nominālā strāva / ieejas jauda	Nominālais spriegums 220 /230 V: 6,7 A / 1400 W Nominālais spriegums 110 V: 12,2 A / 1200 W	Nominālais spriegums 220 /230 V: 6,7 A / 1400 W Nominālais spriegums 110 V: 12,2 A / 1200 W
Aprēķinātā frekvence	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz
Nominālais apgriezienu skaits	11000/min	9300/min
Maks. paplāksnes diametrs	Ø 125 mm	Ø 150 mm
Izmēri (garums x augstums x platumums) bez pārsega	360 mm x 103 mm x 80 mm	360 mm x 103 mm x 80 mm
Svars saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003	2,3 kg	2,4 kg

Informācija par iekārtu un tās lietošanu

Darba vārpstas vītne	M 14
Vārpstas garums	22 mm
Aizsardzības klase	Aizsardzības klase II (ar drošības izolāciju)

NORĀDĪJUMS

Šajos norādījumos minētais svārstību līmenis ir mērīts ar EN 60745 noteiktajām mērījumu metodēm un ir izmantojams dažādu elektroiekārtu salīdzināšanai. To var izmantot arī svārstību radītās slodzes pagaidu novērtējumam. Norādītais svārstību līmenis attiecas uz elektroiekārtas galvenajiem izmantošanas veidiem. Taču, ja elektroiekārta tiek izmantota citos nolūkos, ar citiem maināmajiem instrumentiem vai netiek nodrošināta pietiekama tās apkope, svārstību līmenis var atšķirties. Tas var ievērojami palielināt svārstību radīto slodzi visā darba laikā. Lai precīzi novērtētu svārstību radīto slodzi, jāņem vērā arī laiks, cik ilgi iekārta ir izslēgta vai ir ieslēgta, taču faktiski netiek darbināta. Tas var ievērojami samazināt svārstību radīto slodzi visā darba laikā. Jāparedz papildu drošības pasākumi, lai aizsargātu lietotāju pret svārstību iedarbību, piemēram: elektroiekārtas un maināmo instrumentu apkope, roku turēšana siltumā, darba procesus organizācija.

Informācija par troksni (saskaņā ar EN 60745-1):

Raksturīgais trokšņa jaudas līmenis pēc A vērtējuma	100 dB (A)
Raksturīgā (A) trokšņa emisijas vērtība	89 dB (A)
Nedrošība sakarā ar norādīto trokšņa līmeni	3 dB (A)

Informācija par vibrāciju saskaņā ar EN 60745

Triaksiālās vibrācijas vērtības (vibrācijas vektoru summa) DEG 125-D/-P	mērījumi veikti saskaņā ar EN 60745-2-3
Virsmas slīpēšana, izmantojot standarta rokturi, $a_{h,AG}$	11,3 m/s ²
Virsmas slīpēšana, izmantojot vibrāciju slāpējošo rokturi, $a_{h,AG}$	7,0 m/s ²
Virsmas slīpēšana, izmantojot stīpas veida rokturi, $a_{h,AG}$	9,9 m/s ²

Iespējamā kļūda (K)	1,5 m/s ²
Triaksiālās vibrācijas vērtības (vibrācijas vektoru summa) DEG 150-D/-P	mērījumi veikti saskaņā ar EN 60745-2-3
Virsmas slīpēšana, izmantojot standarta rokturi, a _{h,AG}	8,9 m/s ²
Virsmas slīpēšana, izmantojot vibrāciju slāpējošo rokturi, a _{h,AG}	7,1 m/s ²
Virsmas slīpēšana, izmantojot stīpas veida rokturi, a _{h,AG}	8,7 m/s ²
Iespējamā kļūda (K)	1,5 m/s ²
Papildu informācija	Lietošana citiem darbiem, piemēram, griešanai, var izraisīt vibrācijas lielumu izmaiņas.

5 Drošība

5.1 Vispārīgi drošības norādījumi darbam ar elektroiekārtām

a) BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Šeit izklāstīto drošības norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas. **Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai lietošanai.** Drošības norādījumos lietotais apzīmējums "elektroiekārta" attiecas uz iekārtām ar tīkla barošanu (ar barošanas kabeli) un iekārtām ar barošanu no akumulatora (bez kabeļa).

5.1.1 Drošība darba vietā

- Uzturiet darba vietā tīrību un kārtību un nodrošniet labu apgaismojumu.** Nekārtīgā darba vietā vai sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.
- Nestrādājiet ar elektroiekārtu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Darba laikā iekārta nedaudz dzirksteļo, un tas var izraisīt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- Lietojot elektroiekārtu, neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtnē var novērst uzmanību, un tā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār iekārtu.

5.1.2 Elektrodrošība

- Elektroiekārtas kontaktdakšai jāatbilst elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Kopā ar elektroiekārtām, kurām ir aizsargzēmējums, nedrīkst lietot adapteru spraudņus.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, ļauj samazināt elektrošoka risku.
- Darba laikā nepieskarieties saņemtiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim vai ledusskapjiem.** Pieskaroties saņemtiem virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- Nelietojiet elektroiekārtu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroiekārtā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

- Nenesiet un nepiekariniet elektroiekārtu aiz barošanas kabeļa un neraujiet aiz kabeļa, ja vēlaties atvienot iekārtu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet elektrokabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un iekārtas kustīgajām daļām.** Bojāts vai sapīņņerējis elektrokabelis var būt par cēloni elektrošokam.
- Darbinot elektroiekārtu ārpus telpām, izmantojiet tās pievienošanai vienīgi tādus pagarinātājkabeļus, kas ir paredzēti lietošanai brīvā dabā.** Lietojot elektrokabeli, kas ir piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektrošoka risks.
- Ja elektroiekārtas izmantošana slapjā vidē ir obligāti nepieciešama, lietojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Bojājumstrāvas slēdža lietošana samazina elektrošoka risku.

5.1.3 Personiskā drošība

- Strādājiet ar elektroiekārtu uzmanīgi, darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nestrādājiet ar elektroiekārtu, ja jūtaties noguruši vai atrodāties alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.** Strādājot ar elektroiekārtu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- Izmantojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus un darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālo darba aizsardzības līdzekļu (putekļu aizsargmaskas, neslīdošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) lietošana atbilstoši elektroiekārtas tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- Nepieļaujiet iekārtas nekontrolētas ieslēgšanas iespēju. Pirms pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas, elektroiekārtas satveršanas vai pārvietošanas pārlicinieties, ka tā ir izslēgta.** Ja iekārtas pārvietošanas laikā pirksts atrodas uz slēdža vai ja ieslēgta iekārta tiek pievienota elektriskajam tīklam, iespējams nelaimes gadījums.
- Pirms elektroiekārtas ieslēgšanas jānoņem visi regulēšanas piederumi un uzgriežņu atslēgas.** Regulēšanas piederumi vai uzgriežņu atslēga, kas iekārtas ieslēgšanas brīdī atrodas tajā, var radīt traumas.

- e) Izvairieties no nedabiskām pozām. Darba laikā vienmēr saglabājiet līdzsvaru un nodrošinieties pret paslīdēšanu. Tas atvieglos elektroiekārtas vadību neparedzētās situācijās.
- f) Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un aizsargcimdus iekārtas kustīgajām daļām. Vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekerties iekārtas kustīgajās daļās.
- g) Ja elektroiekārtas konstrukcija ļauj pievienot putekļu nosūcšanas vai savākšanas ierīci, sekojiet, lai tā būtu pievienota un darbināta pareizi. Putekļu nosūcēja lietošana samazina putekļu kaitīgo ietekmi.

5.1.4 Elektroiekārtas lietošana un apkope

- a) Nepārslogojiet elektroiekārtu. Katram darbam izvēlieties piemērotu iekārtu. Elektroiekārtā darbosies labāk un drošāk pie nominālās slodzes.
- b) Nelietojiet elektroiekārtu, ja ir bojāts tās slēdzis. Elektroiekārtā, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstama un nekavējoties jānodod remontam.
- c) Pirms iestatījumu veikšanas, aprikojuma daļu nomaiņas vai iekārtas novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un/vai noņemiet akumulatoru. Šādi Jūs novērsīsiet elektroiekārtas nejaušas ieslēgšanās risku.
- d) Elektroiekārtu, kas netiek darbināta, uzglabājiet piemērotā vietā. Neļaujiet lietot iekārtu personām, kas nav iepazīnušas ar tās funkcijām un izlasījušas šo lietošanas instrukciju. Ja elektroiekārtu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- e) Rūpīgi veiciet elektroiekārtu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un neķeras un vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta un tādējādi netraucē elektroiekārtas nevainojamu darbību. Nodrošiniet, lai bojātās daļas tiktu savlaicīgi nomainītas vai remontētas autorizētā remontdarbnīcā. Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroiekārtām nav nodrošināta pareiza apkope.
- f) Griezējinstrumentiem vienmēr jābūt uzasinātiem un tīriem. Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- g) Lietojiet elektroiekārtu, piederumus, maināmos instrumentus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem. Jāņem vērā arī konkrētie darba apstākļi un veicamās operācijas īpatnības. Elektroiekārtu lietošana citiem mērķiem, nekā to ir paredzējusi ražotājfirma, ir bīstama un var izraisīt neparedzamas sekas.

5.1.5 Serviss

- a) Uzdodiet elektroiekārtas remontu veikt tikai kvalificētam personālam, kas izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas. Tikai tā ir iespējams saglabāt elektroiekārtas funkcionālo drošību.

5.2 Kopīgi drošības norādījumi par slīpēšanu ar slīpripām un smilšpapīru, darbu ar stieplu birstēm un griezējripu lietošanu

- a) Šī elektroiekārtā ir paredzēta slīpēšanai, kā arī darbam ar griezējripām. Ievērojiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un datus, kas saņemti kopā ar iekārtu. Šādu norādījumu neievērošana var kļūt par cēloni elektrotraumām, ugunsgrēkam un / vai smagiem savainojumiem.
- b) Šī elektroiekārtā nav paredzēta slīpēšanai ar smilšpapīru, darbam ar stieplu birstēm un pulēšanai. Elektroiekārtas izmantošana mērķiem, kam tā nav paredzēta, var izraisīt bīstamas situācijas un traumas.
- c) Nelietojiet nekādu papildu aprikojumu, ja tā lietošanu kombinācijā ar konkrēto elektroiekārtu nav akceptējis un ieteicis iekārtas ražotājs. Tas vien, ka aprikojumu ir iespējams nostiprināt Jūsu elektroiekārtā, vēl nenozīmē, ka tiek garantēta drošība.
- d) Iekārtā nostiprināmā instrumenta pieļaujamajam rotācijas ātrumam jābūt vismaz tikpat lielam kā uz iekārtas norādītajam maksimālajam rotācijas ātrumam. Ja instrumentu rotācijas ātrums pārsniedz pieļaujamo, tie var salūzt un aizlidot.
- e) Iekārtā nostiprināmā instrumenta ārējam diametram un biežumam jāatbilst norādītajiem elektroiekārtas parametriem. Instrumentus ar nepareiziem parametriem nav iespējams pietiekami nosegst vai kontrolēt.
- f) Maināmajiem instrumentiem ar vītnes kātu precīzi jāatbilst slīpēšanas vārpstas vītnei. Maināmajiem instrumentiem, kas tiek montēti ar atloksavienojuma palīdzību, instrumenta atveres diametram jāatbilst atloka iestiprināšanas diametram. Maināmie instrumenti, kas netiek stiprināti tieši pie elektroiekārtas, rotē nevienmērīgi, spēcīgi vibrē un var izraisīt kontroles zudumu.
- g) Nelietojiet bojātas elektroiekārtas. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai nostiprināmajiem instrumentiem, piemēram, slīpripām, nav atdalījušās šķembas un radušās plaisas, slīpēšanas diskusiem nav radušās plaisas vai izteiktas nodiluma vai nolietojuma pazīmes un stieplu birstēm nav atdalījušās vai salūzušas atsevišķas stieples. Ja elektroiekārtā vai nostiprināmais instruments nokrīt zemē, pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi, un šaubu gadījumā lietojiet citu instrumentu. Pēc tam, kad esat instrumentu pārbaudījuši un nostiprinājuši iekārtā, ļaujiet iekārtai vienu minūti darboties ar maksimālo rotācijas ātrumu, nodrošinot, lai ne jūs, ne citas personas neatrastos rotējošā instrumenta kustības zonā. Ja nostiprinātais instruments ir bojāts, tas vairumā gadījumu salūst jau testa laikā.
- h) Valkājiet individuālo aizsargaprikojumu. Atkarībā no darba veida lietojiet pilnu sejas masku, pusmasku vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, valkājiet masku ar putekļu filtru, austiņas vai ausu

aizbāžņus, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, kas pasargā Jūs no slīpēšanas putekļiem un sīkām materiāla daļiņām. Jāsargā acis no svešķermeņiem, kas dažādu darbu laikā var atdalīties no apstrādājamā materiāla. Respiratoram vai maskai jānodrošina darba laikā radīto putekļu filtrēšana. Ilgstāša spēciņa trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus.

- i) **Pievērsiet uzmanību tam, lai darba zonai netuvotos arī citi cilvēki. Visiem, kas uzturas darba zonā, jāvalkā atbilstošs individuālais aizsargaprīkojums.** Apstrādājamā materiāla šķembas vai salūzuša instrumenta daļas var apdraudēt cilvēkus arī ārpus tiešās darba veikšanas zonas.
- j) **Ja pastāv iespēja, ka instruments var skart aplēstus elektriskos vadus vai pašas iekārtas barošanas kabeli, iekārta vienmēr jātur tikai aiz izolētajām rokturu virsmām.** Saskaroties ar spriegumam pieslēgtiem vadiem, spriegums tiek novadīts uz iekārtas metāla daļām, radot elektrošoka risku.
- k) **Sargājiet iekārtas barošanas kabeli no rotējošiem instrumentiem.** Ja Jūs zaudējat kontroli pār iekārtu, instruments var pārraut vai aizķert barošanas kabeli, kā rezultātā Jūsu roka var tikt ierauta instrumenta darbības zonā un saskarties ar to.
- l) **Nekad nenolieciet iekārtu, kamēr tajā nostiprinātais instruments nav pilnībā apstājies.** Rotējošais instruments var saskarties ar virsmu, uz kuras novietota iekārta, un Jūs zaudēsiet kontroli pār elektroiekārtu.
- m) **Nekādā gadījumā nepārnēsājiet ieslēgtu iekārtu.** Rotējošais instruments var nonākt saskarē ar Jūsu apģērbu un savainot Jūs.
- n) **Regulāri iztīriet elektroiekārtas ventilācijas atveres.** Motora ventilators ierauj putekļus iekārtas korpusā, tādēļ pastiprināta metāla putekļu uzkrāšanās var mazināt iekārtas elektrodrošību.
- o) **Nelietojiet elektroiekārtu strauji uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var izraisīt aizdegšanos.
- p) **Nelietojiet iekārtā nostiprināmos instrumentus, kam nepieciešama dzesēšanas emulsija.** Ūdens vai citu dzesēšanas šķidrumu lietošana var kļūt par cēloni elektrošokam.

5.3 Atsitiens un atbilstošie drošības norādījumi

Atsitiens ir negaidīta reakcija uz rotējoša instrumenta, piemēram, slīpripas, pulēšanas diska vai tērauda birstes u.c., iekēršanos vai nobloķēšanos. Ja instruments iekēras vai nobloķējas, nekavējoties tiek apstādināta tā rotācijas kustība. Tā rezultātā nepietiekami kontrolētā elektroiekārta tiek pakļauta straujam paātrinājuma triecienam, kas darbojas pretēji rotējošā instrumenta kustības virzienam. Piemēram, ja slīpripa iekēras apstrādājamā materiālā vai nobloķējas, materiālā iegremdētā ripas mala var iestrēgt, izraisot slīpripas izlaušanu un radot atsitienu. Šādā gadījumā slīpripas kustība ir pārvērsta pret iekārtas lietotāju vai pretējā virzienā - atkarībā no slīpripas rotācijas virziena nobloķēšanās vietā. Rezultātā slīpripa var arī salūzt.

Atsitiens ir nepareizas vai neatbilstīgas elektroiekārtu izmantošanas sekas. No tā ir iespējams izvairīties, ievērojot turpmāk aprakstītos drošības pasākumus.

- a) **Satveriet elektroiekārtu kārtīgi un ieņemiet tādu ķermeņa pozu un turiet rokas tā, lai nepieciešamības gadījumā varētu droši reaģēt uz atsitienu spēku.** Ja iekārta ir paredzēts papildu rokturis, tas vienmēr jālieto, lai nodrošinātu maksimālu kontroli pār eventuālo atsitienu un spēku, ko rada paātrinājums, iekārta uzņemot apgriezības. Ja iekārtas apkalpotājs veic atbilstošus piesardzības pasākumus, viņš spēj adekvāti reaģēt uz atsitienu un paātrinājuma spēkiem.
- b) **Nekādā gadījumā netuviniet rokas rotējošiem instrumentiem.** Atsitienu gadījumā instruments var savainot Jūsu rokas.
- c) **Nostājieties tā, lai Jūsu ķermenis neatrastos eventuālā atsitienu iedarbības zonā.** Elektroiekārtas piedziņa instrumenta nobloķēšanās gadījumā izraisīs slīpripas atsitienu pretēji tās kustības virzienam.
- d) **Īpaša piesardzība jāievēro, strādājot asu šķautņu un stūru tuvumā u.tml. vietās. Nepieļaujiet iespēju, ka iekārtā nostiprinātais instruments var atsisties atpakaļ no apstrādājamā materiāla un iestrēgt.** Stūros, pie šķautnēm vai atsīšanās gadījumā rotējošajam instrumentam piemīt tendence iestrēgt. Tā rezultātā var zust kontrole pār iekārtu vai rasties spēciņš atsitiens.
- e) **Nelietojiet ķēdes zāģus vai zobainos zāģu asmeņus.** Šādi instrumenti bieži rada atsitienu vai mazina kontroli pār elektroinstrumentu.

5.4 Īpaši drošības norādījumi par slīpēšanu un griešanu ar ripām

- a) **Kombinācijā ar elektroiekārtu izmantojiet tikai paredzētos slīpēšanas materiālus un kopā ar tiem lietojamus drošības pārsegus.** Slīpēšanas materiālus, kas nav paredzēti konkrētajai elektroiekārta, nav iespējams pietiekami nodrošināt, tādēļ tie var radīt bīstamas situācijas.
- b) **Liekta slīpripas jāuzmontē tā, lai slīpēšanas plakne nebūtu izvirzīta ārpus drošības pārsega malas.** Ja slīpripa nav uzmontēta pareizi un ir izvirzīta ārpus drošības pārsega malas, to nav iespējams aizsardzības nolūkā pietiekami aizseg.
- c) **Drošības pārsegam jābūt kārtīgi nostiprinātam pie elektroiekārtas un, lai garantētu maksimālu drošību, iestatītam tā, lai iespējami neliela slīpēšanas instrumenta daļa būtu valējā veidā pāvēsta pret iekārtas lietotāju.** Drošības pārsegs palīdz pasargāt iekārtas lietotāju no lidojošām atlūzām, nejaūšas saskares ar slīpēšanas instrumentu, kā arī dzirkstelēm, kas var izraisīt apģērbā aizdegšanos.
- d) **Slīpēšanas materiālus drīkst izmantot tikai norādītajiem lietojuma veidiem. Piemēram: nelietojiet griezējripas slīpēšanai.** Griezējripas ir paredzētas materiāla kārtas noņemšanai ar ripas malu. Ja uz šādiem slīpēšanas materiāliem iedarbojas spēks no sāniem, tie var salūzt.
- e) **Izvēlētās slīpripas nostiprināšanai vienmēr izmantojiet nebojātus fiksācijas atlokus ar atbilstošiem izmēriem un formu.** Piemēroti atloki pareizi atbalsta slīpripu un tādējādi samazina ripas salūšanas risku.

Griezējripu nostiprināšanai paredzētie fiksācijas atloki var atšķirties no citu slīpriņu atloka stiprinājumiem.

- f) **Neizmantojiet nolietotās slīpriņas, kas pirms tam izmantotas kombinācijā ar lielākām elektroiekārtām.** Lielākā izmēra elektroiekārtu slīpriņas nav paredzētas mazo elektroiekārtu lielajam rotācijas ātrummam un tādēļ var salūzt.

5.5 Citi īpašie drošības norādījumi par griešanu ar slīpriņām

- a) **Nepieļaujiet griezējriņas nobloķēšanos un neizdarriet uz to pārāk lielu spiedienu. Neizdarriet pārmērīgi dziļus griezumus.** Griezējriņas pārslodze palielina spēkus, kas uz to iedarbojas, un savēršanās vai nobloķēšanās iespēju, kā rezultātā atbilstoši palielinās arī atsitiena un slīpēšanas materiāla salūšanas risks.
- b) **Izvaieties uzturēties rotējošās griezējriņas apstrādājamā materiālā tieši prom no sevis, atsitiena gadījumā elektroiekārtas centrālās spēka iedarbībā tiks uzgrūsta Jums virsū.**
- c) **Ja griezējriņa iestrēgst vai ja vēlaties pārtraukt darbu, izslēdziet iekārtu un turiet to mierīgi, līdz riņas rotācija pilnībā apstājas. Nekādā gadījumā nemēģiniet izvilkēt griezējriņu no griezuma vietas, kamēr tā vēl rotē, jo tas var izraisīt atsitieni.** Atrodiet un novērsiet iestrēgšanas cēloņi.
- d) **Nemēģiniet no jauna ieslēgt iekārtu, kamēr instrumenti atrodas materiālā. Vispirms ļaujiet griezējriņai sasniegt pilnu apgriezīgu skaitu un tikai pēc tam varat uzmanīgi turpināt griezumu.** Pretējā gadījumā riņa var iestrēgt, atlekt no apstrādājamā materiāla un izraisīt atsitieni.
- e) **Lai novērstu iestrēgušas griezējriņas atsitiena risku, plāksnes vai citas liela izmēra apstrādājamās detaļas atbilstoši jāatbalsta.** Liela izmēra detaļas var izlieties pašas no sava svara. Detaļa jāatbalsta abās pusēs un gan griezuma tuvumā, gan pie ārmas.
- f) **Ievērojiet īpašu piesardzību, izdarot iegriezumus esošās sienās vai citās nepārredzamās vietās.** Iegremdēšanas laikā griezējriņa var saskarties ar gāzes vai ūdensvada caurulēm, elektroinstalācijām vai citiem iestrādātiem objektiem un izraisīt atsitieni.

5.6 Papildu drošības norādījumi

5.6.1 Personiskā drošība

- a) Iekārta vienmēr jātur ar abām rokām, satverot aiz paredzētajiem rokturiem. Rokturiem vienmēr jābūt tīriem, sausiem un attaukotiem.
- b) Ja iekārta tiek izmantota bez putekļu nosūcēja, putekļainā vidē jāvalkā viegla elpvaudu aizsardzības maska.
- c) Strādājiet ar pārtraukumiem un veiciet atslābināšanos un pirkstu vingrinājumus, kas uzlabo asinriti.
- d) Izvaieties no saskares ar rotējošām daļām. Ieslēdziet iekārtu tikai tad, kad tā atrodas darba

zonā. Saskare ar rotējošām iekārtas daļām, sevišķi ar rotējošiem instrumentiem, var izraisīt traumas.

- e) **Darba laikā barošanas kabelim un pagarinātajam vienmēr jāatrodas aiz iekārtas.** Tādējādi būs mazāka iespēja darba laikā aiz tūksties.
- f) **Apstrādājot metāla materiālus, raupjajai slīpēšanai ar taisnām slīpriņām un griešanai ar abrazīvajām griezējriņām lietojiet aizsargpārsegu ar skārda paneli.**
- g) **Bērniem stingri jāpaskaidro, ka ar iekārtu nedrīkst rotāties.**
- h) **Iekārta nav paredzēta, lai to lietotu bērni vai nevarīgi cilvēki.**
- i) **Nelietojiet iekārtu, ja tā iedarbojas ar grūtībām vai rāvieniem.** Pastāv iespēja, ka radies elektronikas bojājums. Nekavējoties uzdodiet veikt instrumenta remontu Hilti servisam.
- j) Putekļi, ko rada tādi materiāli kā, piemēram, svīnu saturoša krāsa, daži koksnes veidi, minerāli un metāls, var būt kaitīgi veselībai. Saskare ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt lietotāja vai citu tuvumā esošo personu alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu saslimšanas. Noteikti putekļu veidi, piemēram, ozola un skābarža koksnes putekļi, tiek uzskatīti par kancerogēniem - sevišķi kopā ar kokapstrādes izmantotajam vielām (hromātiem, koksnes aizsarglīdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt tikai kompetenti speciālisti. Ja iespējams, lietojiet putekļu nosūcēju. Lai sasniegtu augstu putekļu nosūkšanas efektivitāti, lietojiet piemērotu, Hilti ieteiktu mobilo putekļu nosūcēju, kas paredzēts koka un/vai minerālo materiālu nosūkšanai, strādājot ar šo elektroiekārtu. Nodrošiniet darba vietā labu ventilāciju. Ieteicams valkāt elpceļu aizsardzības masku ar filtra klasi P2. Ievērojiet Jūsu valstī spēkā esošos normatīvus, kas regulē attiecīgo materiālu apstrādi.

5.6.2 Rūpīga elektroiekārtu lietošana un apkope

- a) Slīpriņas jāuzglabā un ar tām jārikojas rūpīgi, ievērojot ražotāja norādījumus.
- b) Pārbaudiet, vai slīpēšanas instrumenti ir nostiprināti saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- c) Izsledzot un pieprasot slīpēšanas instrumentus, pievērsiet uzmanību tam, lai tiktu izmantotas nepieciešamās starplikas.
- d) **Raugieties, lai slīpēšanas instrumenti pirms lietošanas tiktu pareizi pievienoti un nostiprināti, un drošā vietā 60 sekundes ilgi darbiniet iekārtu ar instrumentu tukšgaitā.** Nekavējoties izslēdziet iekārtu, ja parādās ievērojamas svārstības vai tiek konstatētas citas problēmas. Šādā gadījumā pārbaudiet iekārtu, lai noskaidrotu problēmu iemeslus.
- e) **Nekādā gadījumā nelietojiet iekārtu bez aizsargpārsega.**
- f) **Nelietojiet atsevišķas samazinošas bukses vai adapterus, lai nostiprinātu slīpriņas ar lielāku atveri.**
- g) **Lietojot slīpēšanas instrumentus ar iestrādātu vītņi, pārliecinieties par to, vai vītne ir pietiekoši**

gara, lai tajā nostiprinātu attiecīgā garuma vārpstu.

- h) Apstrādājamais priekšmets jānostiprina kārtīgi.
- i) Nelietojiet griezējripas virsmas raupjošanai.
- j) Rūpējieties par to, lai darba laikā radītās dzirksteles neradītu bīstamas situācijas, piemēram, netrāpītu jums vai citām personām un neaizdedzinātu ugunsnedrošas vielas. Lai to nodrošinātu, pareizi jānosargā aizsargpārsegs.
- k) Rūpējieties, lai vēdināšanas atveres būtu brīvas, veicot putekļainus darbus. Ja nepieciešams noslaucīt putekļus, vispirms atdaliel elektroinstrumentu no strāvas padeves tīkla (izmantojiet nemetāliskus objektus) un centieties nesabojāt detaļas iekšpusē.
- l) Pēc iekārtas izslēgšanas turpinās slīpēšanas instrumenta inerces kustība. Nogaidiet, līdz instrumenta kustība apstājas.

5.6.3 Elektrodrošība



- a) Piemēram, ar metāla detektora palīdzību, pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai zem apstrādājamās virsmas neatrodas apslēpti elektriskie vadi, gāzes vai ūdens caurules. Iekārtas ārējās metāla daļas var būt zem sprieguma, ja, piemēram, darba laikā nejauši tiek bojāts elektriskais vads. Tā rezultātā rodas nopietns elektriskā trieciena risks.
- b) Regulāri pārbaudiet ierīces barošanas kabeli un nepieciešamības gadījumā nododiet to kompetentam speciālistam izlabošanai. Ja ir bojāts elektroinstrumenta barošanas kabelis, tas jānomaina pret speciāli aprīkotu kabeli, ko piedāvā klientu apkalpošanas organizācija. Regulāri pārbaudiet pagarinātājus un, ja tie ir bojāti, nomainiet tos. Ja darba laikā tiek bojāts enerģijas padeves vai pagarinātāja kabelis, neizticiet to. Atvienojiet

iekārtu no elektrotīkla. Bojāti barošanas kabeli un pagarinātāji slēpj elektriskā trieciena risku.

- c) Ja bieži tiek apstrādāti elektrību vadoši materiāli, ar tiem piesārņotie instrumenti regulāri jānodod pārbaudīšanai Hilti servisa darbiniekiem. Uz iekārtas virsmas uzkrājušies putekļi, sevišķi, ja tie ir veidojušies no materiāliem ar elektrisko vadītspēju, vai mitrums nelabvēlīgos apstākļos var izraisīt elektrisko triecienu.
- d) Ja jūs lietojat elektroiekārtu brīvā dabā, nodrošiniet, lai tā būtu pievienota tīklam, izmantojiet bojājumu strāvas aizsargslēdzi (RCD) ar aktivēšanas strāvas stiprumu maksimāli 30 mA. Bojājumu strāvas aizsargslēdža izmantošana mazina elektrisko triecienu risku.
- e) Principā ieteicams vienmēr izmantot bojājumu strāvas aizsargslēdzi (RCD) ar aktivēšanas strāvas stiprumu maksimāli 30 mA.

5.6.4 Darba vieta

- a) Rūpējieties par labu darba vietas apgaismojumu.
- b) Nodrošiniet darba vietā labu ventilāciju. Nepietiekama ventilācija darba vietā var novest pie putekļu izraisītiem veselības traucējumiem.

5.6.5 Individuālais aizsargaprīkojums



Lietotājam un tuvumā esošajām personām instrumenta lietošanas laikā jāizmanto piemērotas aizsargbrilles, aizsargķivere, dzirdes aizsarglīdzekļi, aizsargcimdi un viegli elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļi.

6 Lietošanas uzsākšana



BRIESMAS

Pirms apkopes, regulēšanas vai instrumenta nomainas atvienojiet elektroiekārtas kontaktdakšu no elektrotīkla. Šādi iespējams samazināt elektroinstrumenta nejaušas ieslēgšanās risku.

UZMANĪBU

Veicot jebkādas montāžas, demontāžas, iestatīšanas un traucējumu novēršanas darbus, valkājiet aizsargcimdus.

BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nelietojiet iekārtu bez aizsargpārsega.

UZMANĪBU

Ja augšminētā leņķa slīpmašīna tiek lietota kopā ar citiem piederumiem, ko Hilti lietot kopā ar leņķa slīpmašīnām, pirms darba sākšanas jāizlasa attiecīgo piederumu lietošanas instrukcija un jāievēro visi tās norādījumi.

6.1 Sānu roktura montāža

BRĪDINĀJUMS

Veicot jebkādus darbus, sānu rokturim vienmēr jābūt piemontētam vietā.

Sānu rokturis jāpieskrūvē instrumenta kreisajā vai labajā pusē.

6.2 Aizsargpārsegu

UZMANĪBU

Pielāgojiet aizsargpārsegu novietojumu konkrētā darba procesa vajadzībām.

UZMANĪBU

Drošības pārsegu noslēgtajai pusei vienmēr jābūt pavērstai pret iekārtas lietotāju.

6.2.1 Aizsargpārsegu vai aizsargpārsegu ar skārda paneli montāža

NORĀDĪJUMS

Kodēšanas balsts pie aizsargpārsegu nodrošina, lai būtu iespējams piemontēt tikai konkrētai iekārtai atbilstīgu aizsargpārsegu. Bez tam kodēšanas balsts neļauj drošības pārsegam uzkrīst uz instrumenta.

1. Uzlieciet aizsargpārsegu uz vārpstas sašaurinājuma tā, lai trīsstūra marķējums uz instrumenta būtu novietots pretī atzīmei uz pārsega.
2. Uzspiediet aizsargpārsegu uz vārpstas sašaurinājuma; nospiediet pārsega atbloķēšanas taustiņu un pagrieziet pārsegu, līdz tas nofiksējas un pārsega atbloķēšanas taustiņš atlec atpakaļ.

6.2.2 Aizsargpārsegu pozīcijas maiņa

1. Pārvarot atsperes spēku, uzspiediet pārsegu uz vārpstas sašaurinājuma un pagrieziet to, līdz tas nofiksējas.

6.2.3 Aizsargpārsegu vai aizsargpārsegu ar skārda pārsegu demontāža

1. Nospiediet atbloķēšanas taustiņu un pagrieziet pārsegu tā, lai trīsstūra marķējums uz iekārtas būtu novietots pretī atzīmei uz pārsega.
2. Noceliet pārsegu.

6.2.4 Priekšējā pārsegu montāža un demontāža

1. Novietojiet priekšējo pārsegu, kā parādīts attēlā, ar slēgto pusi uz standarta aizsargpārsegu, līdz nofiksējas stiprinājums.
2. Lai demontētu priekšējo pārsegu, atveriet priekšējā pārsega fiksāciju pavelciet to nost no standarta aizsargpārsegu.

6.3 Maināmā instrumenta montāža un demontāža

BRIESMAS


Pievērsiet uzmanību tam, lai uz slīpēšanas instrumenta norādītais rotācijas ātrums būtu vienāds vai lielāks par slīpēšanas materiāla nominālo rotācijas ātrumu.

BRIESMAS

Pirms lietošanas pārbaudiet slīpripu. Nelietojiet nolauztus, iepļīsušus vai citādā veidā bojātus izstrādājumus.

NORĀDĪJUMS

Dimanta slīpripas jāmaina, līdzko manāmi samazinās griešanas vai slīpēšanas efektivitāte. Kopumā ņemot, tas parasti notiek tad, kad dimanta segmentu augstums ir kļuvis mazāks nekā 2 mm. Pārējo tipu ripas jāmaina, līdzko ievērojami samazinās griešanas efektivitāte vai citas leņķa slīpmašīnas daļas (izņemot slīpripu) nonāk saskarē ar apstrādājamo materiālu. Abrazīvās ripas jāmaina, kad beidzas to derīguma termiņš.

1. **UZMANĪBU** Fiksācijas atlokā ir ievietots gredzens ar apaļu šķērs griezumumu. **Ja šī gredzena nav vai tas ir bojāts, nepieciešams jauns gredzens.**
Uzlieciet fiksācijas atloku uz slīpēšanas vārpstas.
2. Uzlieciet maināmo instrumentu.
3. Pievelciet fiksācijas uzgriezni atbilstīgi lietojamajam instrumentam .
4. **UZMANĪBU** Vārpstas bloķēšanas taustiņu drīkst aktivēt tikai tad, kad slīpēšanas vārpsta neatrodas kustībā.
Nospiediet vārpstas bloķēšanas taustiņu un turiet to nospiestu.
5. Ar fiksācijas atslēgu pievelciet fiksācijas uzgriezni un pēc tam atlaidiet vārpstas bloķēšanas taustiņu.
6. Lai demontētu maināmo instrumentu, veiciet attiecīgās darbības otrādā secībā.

6.4 Maināmais instruments ar ātrās fiksācijas uzgriezni "Kwik-Lock"

UZMANĪBU

Pievērsiet uzmanību tam, lai darba laikā "Kwik-Lock" ātrdarbības fiksācijas uzgrieznis nenonāktu saskarē ar apstrādājamo materiālu. Nedrīkst lietot bojātus "Kwik-Lock" ātrdarbības fiksācijas uzgriežņus.

NORĀDĪJUMS

Fiksācijas uzgriežņa vietā var izmantot "Kwik-Lock". Tas ļauj veikt abrazīvās griezējripas nomaiņu bez instrumentu palīdzības.

6.4.1 Maināmo instrumentu montāža un demontāža, izmantojot ātrās fiksācijas uzgriezni "Kwik-Lock"

NORĀDĪJUMS

Augšpusē esošajai bultiņai jāatrodas indeksa atzīmes zonā. Ja ātrdarbības fiksācijas uzgrieznis tiek pievilktas, kad bultiņa neatrodas indeksa atzīmes zonā, to vairs nebūs iespējams atskrūvēt ar roku. Šajā gadījumā ātrdarbības fiksācijas uzgriežņa "Kwik-Lock" atskrūvēšanai jālieto fiksācijas atslēga (nevis cauruļatslēga).

1. Notīriet fiksācijas atloku un ātrdarbības fiksācijas uzgriezni.

- UZMANĪBU** Fiksācijas atlokā ir ievietots gredzens ar apaļu šķērsgriezumu. **Ja šī gredzena nav vai tas ir bojāts, nepieciešams jauns gredzens.** Uzlieciet fikācijas atloku uz slīpēšanas vārpstas. Uzlieciet maināmo instrumentu.
- Līdz galam uzskrūvējiet ātrās fikācijas uzgriezni "Kwik-Lock" uz maināmā instrumenta (uzskrūvētā stāvoklī ir redzams uzraksts).
- UZMANĪBU Vārpstas bloķēšanas taustiņu drīkst aktivēt tikai tad, kad slīpēšanas vārpsta neatrodas kustībā.** Nospiediet vārpstas bloķēšanas taustiņu un turiet to nospiestu.
- Ar fikācijas atslēgu pievelciet fikācijas uzgriezni vai spēcīgi pagrieziet maināmo instrumentu uz priekšu pulksteņa rādītāja kustības virzienā, līdz ir pievilks ātrās fikācijas uzgrieznis "Kwik-Lock", un pēc tam atļaidiet vārpstas bloķēšanas taustiņu.

- Lai demontētu instrumentu, veiciet attiecīgās darbības otrādā secībā.

6.5 Piedziņas galvas pagriešana

NORĀDĪJUMS

Lai darbs būtu drošs un nenogurdinošs jebkurā stāvoklī (piemēram, ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi augšpusē), piedziņas galvu iespējams četrās pakāpēs pagriezt par 90°.

- Notīriet instrumentu.
- Noņemiet instrumenta sānu rokturi.
- Atskrūvējiet četras piedziņas galvas skrūves.
- Pagrieziet piedziņas galvu vajadzīgajā pozīcijā, neņemot to no instrumenta.
- Nostipriniet piedziņas galvu ar četru skrūvju palīdzību.
- Piemontējiet atpakaļ vietā sānu rokturi.

7 Lietošana



NORĀDĪJUMS

Pielāgojiet aizsargpārsega novietojumu konkrētā darba procesa vajadzībām.

BRIESMAS

Lietojiet dzirdes aizsargapriekojumu. Trokšņa iedarbība var radīt dzirdes zudumu.

UZMANĪBU

Drošības pārsega noslēgtajai pusei vienmēr jābūt pavērstai pret iekārtas lietotāju.

BRĪDINĀJUMS

Jauni slīpēšanas instrumenti jāizmēģina, nodrošinātā darba zonā darbinot tos ar maksimālo rotācijas ātrumu vismaz 30 sekundes ilgi.

BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet iekārtu, ja tā iedarbojas ar grūtībām vai rāvieniem. Pastāv iespēja, ka radies elektronikas bojājums. Nekavējoties uzdodiet veikt instrumenta remontu Hilti servisam.

BRĪDINĀJUMS

Nesošajās sienās vai citās būves daļās iestrādātas rievās var nelabvēlīgi ietekmēt statiku, sevišķi, ja tās skar armatūras stieņus vai atbalsta elementus. **Pirms darbu uzsākšanas jākonsultējas ar atbildīgo konstruktoru, arhitektu vai būvdarbu vadību.**

BRĪDINĀJUMS

Tikla sprieguma parametriem jāsakrīt ar norādījumiem uz iekārtas identifikācijas plāksnītes. Iekārtas ar norādi 230 V var darbināt arī ar spriegumu 220 V.

BRĪDINĀJUMS

Vienmēr lietojiet iekārtu ar sānu rokturi (vai opcijas veidā ar stīpas rokturi).

BRĪDINĀJUMS

Nostipriniet apstrādājamo materiālu ar fikācijas ierīces vai skrūvspūļu palīdzību.

BRĪDINĀJUMS

Ja iekārta tiek izmantota bez putekļu nosūcēja, putekļainā vidē jāvalkā viegla elpvadu aizsardzības maska.

BRĪDINĀJUMS

Izvairieties no saskares ar rotējošām daļām. Ieslēdziet iekārtu tikai tad, kad tā atrodas darba zonā. Saskare ar rotējošām iekārtas daļām, sevišķi ar rotējošiem instrumentiem, var izraisīt traumas.

UZMANĪBU

Darba režīmā instruments var sakarst. **Instrumentu nomaiņai lietojiet cimdus!**

UZMANĪBU

Iekārtas lietošanas īpatnību dēļ tai ir liels griezes moments. **Lietojiet sānu rokturi un vienmēr turiet iekārtu ar abām rokām.** Lietotājam jābūt gatavam situācijai, ka instruments pēkšņi nobloķēšies.

UZMANĪBU

Virsmas apstrādes laikā var atdalīties materiāla šķembas. **Valkājiet acu aizsargapriekojumu un aizsargcimdus, un, ja darba gaitā pastiprināti veidojas putekļi, lietojiet vieglu elpceļu aizsargu.** Materiāla šķembas var savainot ķermeni un acis.

BRĪDINĀJUMS

Veicot griešanas darbus, ripu griešanas līmenī nedrīkst savērt un nedrīkst pakļaut instrumentu pār-

slodzei. Pretējā gadījumā iekārta var apstāties, radīt atsitieni vai salūzt griezējripa.

UZMANĪBU

Strādājiet ar pārtraukumiem un veiciet atslābināšanās un pirkstu vingrinājumus, kas uzlabo asinsriti.

BRĪDINĀJUMS

Nodrošiniet, lai darba zonā neatrastos viegli uzliesmojoši materiāli.

7.1 Raupjā slīpēšana

UZMANĪBU

Nekādā gadījumā nelietojiet abrazīvās griezējripas virsmas raupjajai slīpēšanai.

Raupjās slīpēšanas laikā vislabākie rezultāti tiek sasniegti ar apstrādes leņķi no 5° līdz 30°. Ar mērenu spiedienu kustiniet iekārtu turp un atpakaļ. Tādējādi apstrādājamais materiāls pārāk nesakarsīs un nemainīs krāsu un uz virsmas nepaliks rievās.

7.2 Griešana

Veiciet griešanu, ar mērenu spiedienu virzot iekārtu uz priekšu, un nesašķiebiet iekārtu un/vai abrazīvo griezējripu (tā jātur apm. 90° leņķī pret virsmu). Profilus un nelielas taisnstūra caurules vislabāk var pārgriezt, izdarot griezumu mazākā šķērsriezuma vietā.

7.3 Ieslēgšana/izslēgšana bez bloķēšanas (DEG 125-D vai DEG 150-D)

7.3.1 Ieslēgšana

1. Jāpievieno kontaktdakša kontaktligzdai.

2. Pabīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz priekšu un pēc tam to līdz galam piespiediet.

7.3.2 Izslēgšana

Palaidiet vajā ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

7.4 Ieslēgšana/izslēgšana ar bloķēšanu (DEG 125-P vai DEG 150-P)

NORĀDĪJUMS

Ja ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir bloķēts un kontaktdakša tiek atvienota no elektrotīkla, bet pēc tam pievienota atpakaļ, instruments neieslēgsies. Vispirms, instrumentam neatrodoties zem sprieguma, jāatceļ bloķēšana un tikai pēc tam jāpievieno kontaktdakša tīklam.

7.4.1 Ieslēgšana un bloķēšana

1. Jāpievieno kontaktdakša kontaktligzdai.
2. Pabīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz priekšu (3 mm), līdz galam nospiediet to un nospiešā stāvoklī vēlreiz pabīdiet, līdz tas nofiksesjas.

7.4.2 Izslēgšana pēc bloķēšanas

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža priekšējo daļu. (Bloķēšana tiek atcelta).

7.5 Atkārtotas ieslēgšanās novēršana

NORĀDĪJUMS

Ja ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir bloķēts un kontaktdakša tiek atvienota no elektrotīkla, bet pēc tam pievienota atpakaļ, instruments neieslēgsies. Vispirms, iekārtai neatrodoties zem sprieguma, jāatceļ bloķēšana un tikai pēc tam jāpievieno kontaktdakša tīklam.

8 Apkope un uzturēšana

UZMANĪBU

Atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.

8.1 Iekārtas apkope

BRIESMAS

Apstrādājot metālus ekstremālos ekspluatācijas apstākļos, iekārtā var iekļūt putekļi, kam piemīt elektriskā vadītspēja. Tas var nelabvēlīgi ietekmēt iekārtas izolācijas funkcijas. **Šādos gadījumos ieteicams lietot stacionāru putekļu nosūkšanas iekārtu, biežāk tīrīt iekārtas ventilācijas atveres un instalēt bojājumstrāvas aizsargslēdzi (RCD).**

Iekārtas korpusi ir ražoti no triecienizturīgas plastmasas. Roktura daļas ir izgatavotas no elastomēru materiāla. Nekad nedarbiniet iekārtu, ja ir nosprostotas tās ventilācijas atveres! Ar regulāriem intervāliem uzmanīgi iztīriet ventilācijas atveres ar sausu birstīti. Nepieļaujiet svešķermeņu iekļūšanu iekārtas iekšienē. Motora ventilators iesūc korpusā putekļus, un, ja uzkrājas liels daudzums putekļu ar elektrisko vadītspēju (piemēram, metāla, oglekļa šķiedras), ir apdraudēta iekārtas elektrodrošība. Iekārtas ārpusi regulāri notīriet ar viegli samitrinātu drāniņu.

Iekārtas tīrīšanai nelietojiet aerosolus, tvaika tīrīšanas iekārtas vai ūdens strūklu! Tas var negatīvi ietekmēt elektrodrošību. Roktura daļas vienmēr turiet tīras no eļļas un smērvielām. Nelietojiet silikonu saturošus kopšanas līdzekļus.

NORĀDĪJUMS

Ja tiek bieži apstrādāti materiāli elektrisko vadītspēju (piemēram, metāls, oglekļa šķiedra), saīsinās apkopes intervāli. Ņemiet vērā individuālo riska analīzi atbilstīgi apstākļiem darba vietā.

8.2 Uzturēšana

BRĪDINĀJUMS

Nedarbiniet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas vai vadības elementi nefunkcionē nevainojami. Uzdodiet veikt instrumenta remontu Hilti servisam.

BRĪDINĀJUMS

Elektrisko daļu remontu drīkst veikt tikai kvalificēti elektrotehnikas speciālisti.

Regulāri pārļiecinieties, ka visas instrumenta ārējās daļas ir nebojātas un visi elementi ir nevainojamā tehniskā stāvoklī.

8.3 Pārbaude pēc apkopes un uzturēšanas darbiem

Pēc apkopes un uzturēšanas darbiem ir jāpārbauda, vai ir pievienoti visi aizsardzības mehānismi un vai to darbība ir nevainojama.

9 Traucējumu diagnostika

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Instrumentu nevar iedarbināt.	Pārtraukta sprieguma padeve elektrotīklā.	Jāpievieno cita elektroiekārta un jāpārbauda, vai tā darbojas.
	Bojāts tīkla kabelis vai kontaktdakša.	Jāuzdod veikt pārbaudi un eventuāli nepieciešamo nomaīņu elektrotehnikas speciālistam.
Instrumenti nedarbojas ar pilnu jaudu.	Kabeļa pagarinātājam ir pārāk mazs šķērssriegums.	Jānomaina pagarinātājs pret citu, kam ir pietiekams šķērssriegums.

10 Nokalpojušo instrumentu utilizācija



"Hilti" iekārtu izgatavošanā tiek izmantoti galvenokārt otrreiz pārstrādājami materiāli. Priekšnosacījums otrreizējai pārstrādei ir atbilstoša materiālu šķirošana. Daudzās valstīs Hilti ir izveidojis sistēmu, kas pieļauj veco ierīču pieņemšanu otrreizējai pārstrādei. Jautājiet Hilti klientu apkalpošanas servīsā vai savam pārdevējam – konsultantam.

IV



Tikai ES valstīs

Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu par nokalpojušām elektroiekārtām un elektroniskām ierīcēm un tās īstenošanai paredzētajām nacionālajām normām nolietotās elektroiekārtas jāsavāc atsevišķi un jānodod utilizācijai saskaņā ar vides aizsardzības prasībām.

11 Iekārtas ražotāja garantija

Hilti garantē, ka piegādātajai iekārtai nepiemīt ar materiālu un izgatavošanas procesu saistīti defekti. Šī garantija ir spēkā ar nosacījumu, ka iekārta tiek pareizi lietota, kopta un tīrīta saskaņā ar Hilti lietošanas instrukcijas noteikumiem un ka tiek ievērota tehniskā vienotība, respektīvi, kombinācijā ar iekārtu lietoti tikai oriģinālie Hilti patēriņa materiāli, piederumi un rezerves daļas.

Šī garantija ietver bojāto daļu bezmaksas remontu vai nomaīņu visā iekārtas kalpošanas laikā. Uz daļām, kas ir pakļautas dabīgam nodilumam, šī garantija neattiecas.

Tālākas pretenzijas netiek pieņemtas, ja vien tas nav pretrunā ar saistošiem nacionāliem normatīviem. Sevišķi Hilti neuzņemas nekādu atbildību par tiešiem

vai netiešiem bojājumiem vai to sekām, zaudējumiem vai izmaksām, kas rodas saistībā ar iekārtas izmantošanu noteiktiem mērķiem vai šādas izmantošanas neiespējamību. Neatrunātas garantijas par iekārtas izmantošanu vai piemērotību noteiktiem mērķiem tiek izslēgtas.

Lai veiktu remontu vai daļu nomaīņu, iekārta vai bojātās daļas uzreiz pēc defekta konstatēšanas nekavējoties jānosūta Hilti tirdzniecības organizācijai.

Šī garantija aptver pilnīgi visas garantijas saistības, ko uzņemas Hilti, un aizstāj jebkādas agrākos vai paralēlos paskaidrojumus un mutiskas vai rakstiskas vienošanās saistībā ar garantiju.

12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)

Apzīmējums:	Leņķa slīpmašīna
Tips:	DEG 125-D / DEG 125-P, DEG 150-D / DEG 150-P
Konstruēšanas gads:	2005

Mēs uz savu atbildību deklarējam, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām un normām: 2006/42/EK, 2004/108/EK, 2011/65/ES, EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini

Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012



Jan Doongaji

Executive Vice President
Business Unit Power Tools & Accessories
01/2012

Tehniskā dokumentācija:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

160992A0GZ

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3089 | 1013 | 10-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

285965 / A3



285965